



OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE  
LIMBA SPANIOLĂ

CLASA a XII-a

Intensiv/Bilingv

ETAPA NAȚIONALĂ

02.04.2012

BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE

I. Comprensión lectora

I. 1. - 6 puncte: 2 p. x 3

A – raspuns corect: c

Le miraba el brazo que no tenía como si fuera más visible que el brazo izquierdo... Me atraía como las cortinas que se ondulan como si hubiera alguien agazapado detras de ella.

B – raspuns corect: b

Mi madre me dijo en un aparte que que debía controlar aquella forma de mirar porque a mi padre le hacía daño.

C - raspuns corect: b

Lo que mi padre llevaba peor era que apenas me había abrazado mientras podía hacerlo.

2. - 9 puncte: 3 p. x 3

A – raspuns corect: F

Quería preguntar a mi madre qué habían hecho con el brazo de papá, pero me pareció una pregunta indecorosa.

B - raspuns corect: V

Era diestro, por lo que tuvo que aprender a hacerlo todo de nuevo con el brazo izquierdo.

C - raspuns corect: V

Cuando estábamos solos , me pedía que me acercara a él, me rodeaba el cuerpo con el brazo izquierdo y colocaba la manga derecha de tal modo que pareciera que tenía un brazo derecho.

- Me arrepiento tanto de no haberte abrazado... – me decía al oído, mientras yo intentaba librarme de él.

**3. - 8 puncte: 4 p. x 2**

3A. Al darse cuenta de la importancia de la integridad corporal, el padre se arrepiente sobre todo de no haber expresado todos sus sentimientos.

3B. El hijo siente la fuerza de los remordimientos de su padre como si fuera algo físico.

**4. – 2 puncte**

Yo seguía contemplándolas ya que me fascinaban como las cortinas que se mueven por el aire/viento y parecen oculatr aalguien.

**SUBIECTUL II. Competencia lingüística (25 puncte)**

**1. ( 4 fraze x 2 puncte = 8 puncte)**

- a. No contesté el teléfono no porque estuviera fuera, sino porque me habían cortado la línea.
- 1b. Aun haciendo mucha gimnasia mi prima no consigue adelgazar.
- 1c. No compraré la casa, excepto que acepten rebajar/rebajen el precio.
- 1d. Aunque estaba resfriado, fue a trabajar.

**2. (4 verbe x 1 punct = 4 puncte)**

- 2a. Antes era un chico muy tímido pero últimamente se ha vuelto muy abierto.
- 2b. Se ha puesto muy pálido porque se ha llevado un susto de muerte.
- 2c. !Pobre Rafael! Se arruinó el negocio y se quedó sin dinero.
- 2c. Ha llegado/Llegó a ser médico porque un tío suyo era un médico famoso.

**3. (3 fraze x 1 punct = 3 puncte)**

- 3a. Pese a todas mis advertencias, ha hecho lo que le ha dado la gana.
- 3b. Apenas acabe la clase, tengo que irme.
- 3c. No te preocupes que yo lo terminaré por mucho trabajo que tenga.

**4. Traduce al rumano: 10 puncte**

Era timp pierdut sa incerc sa-mi conving parintii ca fusese o nebulie sa-si puna atatea sperante in mine si sa cheltuiasca banii pe care nu-i aveau. Mai ales pe tata care mi-ar fi iertat orice, mai putin sa nu atarn pe perete o diploma de studii superioare, diploma pe care el nu putuse sa o obtina. Comunicarea dintre noi s-a intrerupt. La aproape un an dupa aceea ei inca ma gandeam sa –l vizitez pentru a-mi expune motivele, cand a venit mama ca sa-mi ceara sa merg cu ea sa vanda casa. Totusi nu a facut nicio aluzie legata de acest subiect pana dupa miezul noptii, cand a simtitun fel de revelatie supranaturalade a fi gasit in sfarsit ocazia potrivita pentru a marturisi ceea ce fara indoiala era motivul real al calatoriei sale si a

incepul sa-l spuna in modul, cu tonul si cuvintele milimetrice pe care probabil ca le-a analizat in singuratatea insomniilor ei cu mult timp inainte sa plece la drum.

### **III. Expresión escrita (50 puncte)**

- respectarea cerinței - 5 puncte
- structura conținutului – 10 puncte
- coerența textului -10 puncte
- corectitudine lexico-gramaticală - 20 de puncte

Se vor depuncta: greșelile lexicale majore/inadecvarea la context: 0,25 p;  
greșelile gramaticale majore (ser/estar; concordanța timpurilor, folosirea timpurilor trecute, schimbarea valorii gramaticale prin accent grafic): 0,25 p; folosirea greșită a unei prepoziții: 0,10 p.;

- originalitate - 5 puncte